

ПОЛИТЕ

пентръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ,

№. 52.

Duminică 22. Decembrie.

1840.

СЕРВАРЕА ЗІЛЕІ АНИВЕРСАРЕ ДЕ ФОНДАЦІЕА АКАДЕМІЕІ.

„Ан зіоа сѣ. Архангелі Міхаіл, ші Гаврііл адвѣдѣсе ла палат Преосѣнци- тѣл Мітрополіт ші Кавалер Beniamin, ап- палтѣл клірос, Длор Міністріи, фокціоне- ріи статѣлѣ ші Епітропії дѣвѣдѣтѣрілор пѣвліче, Длѣ референдарѣл Ага Г. Асаки аѣ рѣстѣт кѣтрѣ Ап. Са, зрѣтѣорѣ кѣ- вѣлт:

Преа Апѣлѣате Доамне!

„Ашеземітеле сѣнте ші ачеле лѣ- меціі дѣоеск адѣчереа амінте ачелора ка- ріи маї пайнте де сѣте ані леаѣ фост зр- зіт, ші дѣтр'о зі а апѣлѣ депѣн трѣвтѣл евлавіеі ші а чіпстіреі пѣвліче кѣтрѣ аї лор фѣкѣторѣ де віне.

„Апсѣфледітѣ де асеміне прінципії, Е- пітропіа дѣвѣдѣтѣрілор, апплінітоаре ап- палтелор Воастре кѣцетѣрї, де даторіе аѣ сокотіт а статорпичі, ка де аствѣзі апай- те, ап зіоа сѣнділор Архангелі, бірѣиторї дѣтѣперекѣлѣ, сѣ сервезе пе лѣнгѣ зіоа опомастікѣ а Ап. Воастре ші аніверсала фѣндаціеі Академіеі Міхаілене, атѣт спре а Вѣ шѣртѣрїсі пѣвліка 'рекѣпозїціѣ а

контїпѣранілор, кѣт ші спре а дѣтѣгѣрї ачел фелѣс де сїндїрї ап ініміле тіперїмеі, каре респектеазѣ ап Ап. Воастрѣ пѣпѣ- маї пе дѣмпнїорїѣл дѣрїи, че ші пре дѣ- мїнѣторїѣл ші пе дѣтѣееторїѣл вѣелор дѣвѣдѣтѣрї че есте чеа маї сїгѣрѣ дѣлѣ- зышлѣре а ферїчїрїи патрїеі.

„Ла дѣдоїта ачѣаста серваре віневоїці Пре Апѣлѣате Доамне, пре дѣлѣлѣ ре- ріле дѣлѣтѣлѣ Клїрос, а Епітропіеі, а дрегѣторїлор чїवल ші мїлітарї, а прїмі ачѣа дїн інімѣ дорїндѣ каре фаче корпо- сѣл Академік пентрѣ дѣделѣгѣареа зїле- лор ші ферїчїреа Ап. Воастре ші а стрѣ- лѣчїтеі воастре фамїліи.“

„Апѣлѣітеа Са, прїїмїнд ачѣесте екс- прїсїі кѣ віневоїндѣ, ші хотѣрѣнд а да ап зіоа ачѣаста хрїсовѣл дѣтѣрїтор прїн- цїпїлор дѣвѣдѣтѣреі, а дрїтѣрїлор ші а прѣпрїетѣдїі Академіеі, саѣ скѣлат, ші прїїмїнд ачел докѣмент де ла Д. Секре- тарѣл де стат, прїндѣл Г. Сѣдѣ, л'аѣ дат ап маїна преосѣндїтѣлѣ Мітрополіт че есте дѣтѣлѣл Епітроп, апсѣндїндѣл кѣ зр- шѣтоаре кѣвінте.

„Ап прїїнда Академіеі саѣ словозїт ачѣест хрїсов пе кареле віл дѣкредїндѣл преосѣндїеі Воастре ші воерїлор Сїп —

Епітропі. Ърмареа принципіалор ростіте дн ел, ва дівьлі фолосітоаре іспрвві. Характіръл тінерімеі, каре се ва плъзмѣ дін маптъвітоаріле дивьдътѣрі а знеі релігіі хъръзіте пѣмъптълвї де кърѣ черїѣ, ва днформа върваді вреднічі кетърїі лор, лѣмінаці де лѣміна адевърълвї шї днзестраці де цїінде позїтїве, прекъм тревъеск днфлорїреї знеї соціетъді. Аша фїнд, її нѣ се вор адеменї де ідеології, карїї се пот асемена кѣ Астрономѣ ачела че сїргїндъсе а нѣмъра стелеле черїлвї, л'аѣ вьзѣт днаїнтеа са препастїа дн каре саѣ акѣѣндат.“

Іар преосфїндітъл Мітрополїт, тълвътїнд дн. Сале дн нѣтеле Сп — Епітропіалор шї а общїей нентрѣ ачест докмент преціос, л'аѣ дат Деале Речерендат рълвї карїле л'аѣ четїт дн авъл гѣтѣрор прекъм зпнеазъ:

Кѣ Міла лѣї Дѣмнезеѣ
ної

МІХАІЛ ГРІГОРІѢ СТѢРЗА ВВ.

Domn Църїї Молдовеї.

Отъл есте четъцап а доѣ лѣтї, а пѣмъптълвї шї а черїлвї, а сале днсенїрї авънд а цїнтї кърѣ днплїіреа ачествї скопѣ дндоїт, дн векїме пѣрїнциї повъдѣїа пре фїї лор сїре аї днзѣстра кѣ днвдътѣрїле тревъїтоаре, іаръ маї дн зрїт ѣкарпѣрїле аѣ ашезат схолї пѣвлїче нентрѣ тінерїме, прекъм шї знї дін прокатохїї Ноцрї саѣ фост днгрїжїт нентрѣ аснїне ашеземїнте пълкъте лѣї Дѣмнезеѣ.

Черкареа тълтор векѣрї аѣ вѣдїт пре ачїї оаменї маї ферїції карїї аѣ кѣдїгат

шї аѣ практисіт кѣ сфїнденїе днвдътѣрїле Дѣмнезеєнїї релїції, шї фелїзрїте кѣ поцінде траїлвї фолосїтоаре. Де ачесте принципїї повъдѣндъне Ної днкъ фїнд Сп — Епітроп а шкоалелор, нѣ ам прецетат а прегѣтї вїиторїмеа шкоалелор дн патріе, днтродѣканд дн еле лїмба націоналѣ ка зп орган маї леснїчос а рѣспандїреї кѣпоцінделор елементаре шї позїтїве, аплїканд ачесте кърѣ індѣстріе, арте шї местешѣгѣрї.

Кѣ днтродѣчереа Леціїреї Органїче, саѣ адаос шї не ла цїнѣтѣрї асемїне школї, іаръ дн капїталїе, пре лѣпѣ школа Васїліанѣ саѣ днтемеїат о колеціе нентрѣ днвдътѣтѣра цїїнделор Ъманїоаре шї а лїмбелор жласїче, прекъм шї дін модерне а челор маї полїтїчіте. Дѣпъ пропѣнереа Епітропіей шкоалелор, днкредїндъндъне кѣ пропѣшїреа тінерїмеї чере о днтїндеѣре маї шаре а днвдътѣрїлор, кѣ аѣкторїл пропїеї, лѣмінътоаре лѣтїї, ла апъл 1855 ам зрїт Академіа, нентрѣ а кѣрїа повъдѣїре ам днтѣрїт шї зп днадїне релїмент, днзѣстрънд ачестъ а Ноастрѣ Академіе кѣ Унівет де їнстрѣменте математїче, фїзіче, хемїче, агрономїче шї кѣ о пѣвлїкѣ Вївлїотїкѣ. Апої нентрѣ днтродѣчереа шї днтемеєреа кѣпоцінделор аплїкате саѣ маї сѣвординат Академіей алте ратѣрї спеціале, днкът днвдътѣтѣра пѣвлїкѣ дн Молдова се компѣне аствї дін: I. школї днчепътоаре дн капїталїе шї ла цѣлѣтѣрї, II. дін колеціа дін Іашї, III. дін Академіа кѣ треї факълтѣдї: фїлософїе, леції шї теологіе, че есте орѣдѣїтѣ а сѣ днвѣда ла семїнарїа Бенїамїнѣ, іаръ нентрѣ кѣпоцінделе спеціале, каре вор дескїде тінерїмеї о карїерѣ фо-

етѣ ашезѣмѣнт кѣ тоате фолосѣрїле пѣтїноасе, дн а кѣрїа ѣрмаре еа аѣ лзат тѣсѣрїле кѣвенїте спре а о органа дн кїп ка ла зїлеле шї часѣрїле хотѣрѣте сѣ фїе дескїсѣ пѣвлїкѣлѣї, каре ва пѣтеа венї аїче спре а сѣ адѣпа де кѣпоцїнделе фолосїтоаре; дрепт ачееа:

1. Бївлїотїка сѣ ва алкѣтѣї дїн о адѣпаре де ѣвражѣрї класїче Елїнецїї шї Латїне, дїн о алецїре де кѣрдї Франгезе, Германе, Італїене, Рѣсіене, Греченцїї модерне шї Молдо-Ромѣне, дїн о кѣледїре де ѣвражѣрї саѣ фой перїодїче, атїнгѣтоаре де цїїнде шї арте.

2. Дн а еї стѣрѣнцѣ де а фаче фолосїторїѣ, не кѣт се поате, ачест ашезѣмѣнт, Епїтропїа ва прїїтї кѣ рекѣпоцїнцѣ дарѣрїле: де кѣрдї, манѣскрїптѣ, статїе шї лїтографїї, кѣт шї векї манѣскрїптїе Молдо-Ромѣне каре дорїторїї вїнепѣлѣї пѣвлїк ар хѣрѣзї вївлїотїкї, шї ва днвечнїчї адѣчереа амїнте а цепенозїтѣцїеї лор, днскрїпнд пѣтеле дѣрѣторїлор дн пѣтѣрѣл вїнефѣкѣторїлор ачестѣї ашезѣмѣнт.

3. Потрївїт кѣ днорѣндѣрїле реглентѣлѣї шкоалелор, аѣторїї скрїерїлор поѣѣ вор фї даторїї а депѣне дн вївлїотїка пѣвлїкѣ кѣте чїнчї ексемпларе дїн ѣвражѣрїле тїпѣрїте, каре ексемпларе вївлїотїкарїѣл ва фї дндаторїї алї чере ексофїцїо. Доѣ дїн ачесте ексемпларе се вор пѣстра ла вївлїотїкѣ, їарѣ челелалте вор пѣтеа а се скїмѣва дѣпѣ днкѣвїїндареа Епїтропїеї, кѣ алте кѣрдї фолосїтоаре.

4. Дѣпре аѣторїзацїа Епїтропїеї, вївлїотїкарїѣл ва аѣеа релацие кѣ алте ашезѣмѣнтѣрї стрѣїне де ачест фелїѣ, пентрѣ а фаче скїмѣвареа кѣрдїлор пѣвлїкате дн Молдова кѣ ачеле де пе аїѣре.

5. Авѣнд вївлїотека а сѣ днвѣцїї трептат, парте прїп кѣрдїле кѣтпѣрате дн тоцї анїї дїн каса шкоалелор, парте прїп дарѣрїле хѣрѣзїте прїп ѣпѣл дїн кїпѣрїле маї сѣс арѣтате, днчепѣнд де ла лѣпа Апрїліе вїїторїѣ, їар дн анїї ѣрѣтѣторїї дн лѣпа Іанѣарїе, каталоацїле кѣрдїлор вївлїотїчеї се вор пѣвлїка, ашезѣмѣнтѣл дн се пѣ се поате дескїде пѣвлїкѣлѣї де кѣт ла 1. Маї 1841.

6. Бївлїотїка ва фї ашѣзатѣ провїзорїк дн сала че маре а Академїеї ѣнде се аѣла кабинетѣл Історїеї патѣрале. Аѣарѣ де ачаста салѣ о камерѣ алѣтѣратѣ ва фї пентрѣ копверсацїа четїторїлор.

7. Сала де четїре ва фї мобїлатѣ пѣтесе кѣт шї кѣ тоате ачеле неапѣрате пентрѣ скрїс.

К а п II.

Деспрѣ цїпереа Бївлїотїчеї.

8. Епїтропїа ва пѣтї ѣп вївлїотїкарїѣ, кареле ва аѣеа сѣпт а са повѣдѣрїре дої аплїоїадї шї кареле ва фї рѣспѣзїѣтор пентрѣ кѣрдїле шї лѣкрѣрїле че і се вор днкрѣдїнда.

9. Се вор фаче доѣ каталоаце де кѣрдїле ачестѣї ашезѣмѣнт, дѣпѣ рѣндѣїала матерїїлор, кѣ днсѣтпаре де апѣл тїпѣрїреї шї едїцїеї, пе лѣднѣгѣ ачесте сѣ ва маї фаче ѣп їнвентарїѣ дѣплїкат де челелалте лѣкрѣрї шї мобїле.

Ѣпѣл дїн ачесте каталоаце шї їнвентаре, їскѣлїте де Епїтропїе, ва фї пѣстрат дн вївлїотїкѣ; челелалт їскѣлїт де вївлїотїкарїѣ ва фї депѣс дн канцелерїа Епїтропїеї.

10. Тотдеаѣна кѣнд сар адѣче ѣп поѣ

звращ пентрѣ адъоціреа вѣбліотичеі, дн сѣица Епітропіеі саѣ а днсѣрчпнатѣлѣ еі, съ ва трече дн амѣндозѣ каталоацеле ценерале.

11. Пе лѣпгѣ каталогѣ ценерал съ ва фаче зн регістрѣ легат дн тарокп дн каре се вор трече кѣрціле ші обіектеле де арте сокотите фолосітоаре, каре сар фі хѣрѣзѣт де партікѣларі, днсемпѣндѣсе ші пѣтміле дѣрѣиторілор лор.

12. Дн фіеце каре апѣ ла днчепѣтѣл лѣніі Іанѣаріе съ ва фаче кѣтрѣ Епітропіе зн рапорт деспре стареа вѣбліотичеі. Дѣпѣ пропѣпереа вѣбліотікаріѣлѣ комітетѣл Академік ва іскѣлі днпрезѣпѣ кѣ ел ачест рапорт прпн каре съ ва пропѣне кѣтпѣрареа кѣрцілор тревѣітоаре черѣнд ші о сѣтѣ дндестѣлатѣ пентрѣ репарациі ші алте келтѣіеле неапѣрате кѣ лѣтѣрпѣтѣ арѣтаре а днтревѣзпцѣреі лор.

13. Вѣбліотікаріѣл тревѣе а авеа днгріжіре пентрѣ де а пѣстра кѣрціле ші стампїле дн старе вѣпѣ; звращѣрїле челе преціоасе де desen се вор пѣстра дн дѣлапѣрї кѣ стекле ші днкѣіете кѣ кеє.

14. Тоате кѣрціле тревѣе а се деспѣлвера чел пѣдпн тѣкар де доаѣ орї пе апѣ; вакапціїле де прпмѣварѣ ші де тоатпѣ вор фі алесе пентрѣ ачасть операціе, дн кѣрѣл еі днтрареа дн вѣбліотікѣ ва фі опрїтѣ четїторілор.

15. Нѣтаі спгѣр вѣбліотікаріѣл есте рѣспѣнсѣторіѣ адміністраціеі деспре депозїтѣрїле че і съ вор днкредпнда. Ел ва фі дндаторіт а днплїні кѣ келтѣіала са тоате кѣрціле рѣтѣчїте, стпгерїте саѣ стрїкате дпн а са не-днгрїжіре.

К а п III.

Деспре кондіціїле прїїміреі дн са ла де четїре.

16. Вѣбліотіка съ ва дескїде пѣзлїкѣ лѣї ла 1. Маї 1841 дн тоате зїлеле вара де ла 9 часѣрї дїмінеаца пѣпѣ ла 12 шї де ла 4 сара пѣпѣ ла 7. Іарѣ іарпа де ла 9 дїмінеаца пѣпѣ ла 3 часѣрї дѣпѣ амїазѣ.

17. Дѣтпнїчїле ші дн зїле де сѣрѣѣторї тарї вѣбліотіка ва фі днкїсѣ, прекѣш шї дн тот тпмпѣл вакапціеі.

18. Орї чїне ва пѣтеа фї прїїміт дн вѣбліотікѣ днфѣдошѣнд вїлетѣл Епітропіеі дат пе патрѣ лѣні шї каре ва тревѣї редлоїт ла днкеереа ачестѣї термпнѣ. Епітропіа, рефендарїѣл, професорїі шкоале лор ші ачїї карїї пентрѣ дарѣрїле фолосітоаре вор фі днскрпшї дн пѣтерѣл вїнефѣкѣторілор ашезѣтѣнтѣлѣї, спгѣрї пѣ сѣпт сѣпѣшї ла ачасть формалїтате.

19. Ла аптреоа вѣбліотичеі се вор днкредпнда пѣзїторїѣлѣї, пѣлѣрїїле, вастоапеле, манталїле, кортелѣрїле шї кѣрціле че вор фі пѣтѣт авеа кѣ сїне четїторїї, ачесте лѣкѣрѣрї депѣсе днтрѣп дѣлапѣ, вор фі днапоїете пропрїетарілор лор ла ешїреа дпн вѣбліотікѣ.

20. Спре а четї орї че карте дн са ла хотѣрѣтѣ пентрѣ ачаеста, четїторїѣл ва адреса а лор четїре кѣтрѣ Вѣбліотекарїѣл.

21. Дрент ачеа пе о дндпнсѣ каїетѣ ел ва днсемпа дата зїлеї, тїтѣлѣ кѣрдеї черѣте, іскѣлндѣшп пѣтеле каре днсѣшї ва шерце кѣнд ва днапое карта маїпалїте ешїреї сале дпн салѣ.

22. Нѣ ва фі іертат а съ да нїчї вѣпѣ

четиторіѣ май тѣате де кѣт треї волѣтѣрї де одатѣ.

23. Нѣ есте дѣгѣдѣт а се фаче пе вре о карте нїчї о дѣсемпаре кѣ креїо, пѣл, саѣ кондеїл, асемїне опрїт есте де а дѣдѣї фїлїле. Четиторїл, каре ва кѣл ка ачесте орѣдѣлї, ва фї даторїѣ а пѣлгї о сѣтѣ пропорціонатѣ даѣнеї шї прецѣлї кѣрдїї десѣїгѣрате.

24. Ачела кареле ар стрїка вре о карте рѣтпѣдѣо, пїкѣдѣо кѣ черпелѣ, саѣ алт кѣтѣва, ва фї даторѣ а да бїбліотїкарїѣлї прецѣл зѣражѣлї стрїкат шї пѣшїї ва пѣтеа ретраце сѣма денѣсѣ, де кѣт атѣпчеа кѣдѣ дѣ эпоха хотѣрѣтѣ де бїбліотїкарїѣл, ва пѣне дѣ локѣл зѣражѣлї саѣ волѣтѣлї стрїкат зп алт поѣ шїї де тот асемїнеа ка чел дїк тѣїѣ, пе каре атѣпче ва пѣтеа лѣа дѣ а са дїспозїціе.

25. Дѣ сала де четїре треѣе а сѣ пѣлї чеа май таре тѣчере, кѣвїнтеле адресате кѣтре бїбліотїкарїѣл саѣ ла алдїї треѣе а сѣ ростї дѣчет, шї дѣ кїп а пѣ смїнтї пе четиторї, есте опрїт де а фѣма тѣтїѣн дѣ апартаментїле бїбліотїчеї.

26. Кѣ о жѣтѣтате де чеас дѣпїнтеа дѣкїдереї бїбліотїчеї сѣ ва да зп сѣтп, шї ла часѣл прескїс ва зрѣма семѣл пептрѣ дѣкїдереа еї,

(Іскѣлїдї): Бенїамїн Мїтрополїт Молдовеї. П. Каптакѣзїно Логоѣ. П. Сѣцѣ. Іоргѣ Сѣцѣ. Ага Асакї Референдар.

27. Четиторїї авѣнд а ешї дїн селѣ вор треѣлї пе рѣнд се дѣкредїтѣсѣ зї-блїотїкарїѣлї кѣрдїле прїїмїте шї дѣзѣрїсе дѣ каїета провїсорїкѣ дѣпѣ ростїреа артїкѣлї 21.

28. Вїзїтаторїї карїї вор зрѣма дѣпротїѣа регѣлїлор сѣе дѣсемпате шї вор зѣ-деа їарѣ дѣ асемїне грешалѣ, дѣпѣ гретатееа казѣлї, вор фї опрїдї а дѣтра дѣ бїбліотїкѣ.

29. Нїчї зп зѣраж тїпѣрїт саѣ манѣскрїпт ла нїчї о дѣмпреїгѣраре ва фї дѣгѣдѣт а сѣ словозї афарѣ дїн бїбліотїкѣ, ла дѣтѣмпларе де кѣлкареа ачестеї дѣдаторїрї, бїбліотїкарїѣл сѣ ва денѣрта дїа пост фѣрѣ жѣгнїреа дїспозїціеї артїкѣлї 15.

30. Бїбліотїкарїѣл шї пѣзїторїї пѣ вор пѣтеа ешї дїн бїбліотїкѣ зѣї дѣпїнте де а пѣне фїешкаре карте ла локѣл еї шї а дѣпорѣдѣлї дѣпѣ кѣвїїпѣцѣ тоате мобїлїле.

31. Нїме ва пѣтеа дѣтра дѣ бїбліотїкѣ кѣ лѣтїнаре.

32. Ачест реглемеѣт се ва пѣлїка, шї Капѣл ал Ш-ле се ва афїша Ромѣнѣше шї Францозеѣе дѣ сала четїреї, прекѣт шї ла антреоа бїбліотїчеї.

13. Ноемѣрїе 1840.

ЛА

Плѣкѣтѣ флорѣ а зїлї че те' афлї дѣ грѣдїпѣ

Сѣпт коата дафїноасѣ зѣтѣрѣдѣдїї фѣртѣсѣдѣ.

Де че ла фїїнда каре сѣїтѣ дї се 'пклїнѣ

Рошїдї, шї 'п грешѣраре те вѣд скїтѣлїдѣдїї фаца?

Ка стеаоа склінітоаре пе волта чеа негріе,
 Че арде 'н тімпэл попцеї вѣрѣнд дін еа лѣтінѣ,
 Аша фѣрѣ де патѣ кѣпоск о! апар міе,
 Сімдірѣ, кѣцетарѣ, ш' аст сѣфлет . . . че те 'н кінѣ.

Мѣ веzi плекѣнд цепенкїї, че нѣ цїѣ де 'н клінаре,
 Шї кѣм невіновате сімдірї, л' а тале ѳрте
 Сеѣ пѣлбера ретасѣ, тѣ пѣкѣ сѣртаре
 Сѣ даѣ, че нѣ ам дано: вре знеї дѣкѣ 'н лѣто.

Ка алѣ Аврорѣ де 'о віе стрѣлѣцїре
 Дн сѣра віцеї теле те афлам пе тотдезпа,
 Ш' атѣчї тѣперѣ Німѣ! кѣнд рога 'н рѣменїре
 Штврѣ кѣрата фацѣ формѣндѣцї кѣр кѣзпа.

Апѣсаѣ пентрѣ міне акѣм сѣїна разѣ,
 Че плїнѣ де дѣлѣацѣ де сѣпт стелатацї фѣрїте:
 Склїнѣ дн але теле фокоасе дѣѣ вазѣ.
 Е поѣр, е 'нтѣперїк шї сімте фїоаре кѣрїте.

Стаз палїд ка шї фѣрїза ловїтѣ тіапѣрїе
 Де а тоамнеї днаспрїтѣ сѣфларе рекороасѣ,
 Дар фостаѣ тіперїкѣ, пѣрта хаїнѣ верзіе,
 Кѣнд Зефїрѣл пе дѣнса арїпа шї скѣтѣрасе.

Мѣ сімпт фѣрѣ вѣртѣте, кѣвѣнтѣл мі се лѣгѣ,
 Адеѣ ка Статѣа рѣтѣн фѣр' де мїнкаре,
 Те вѣд треканд пайнтетї, шї мѣла слѣвѣпоагѣ
 Аш вреа а о днїнде, зѣдар пѣтере п'аре.

Фїїндѣ дндерѣскѣ дін сѣерїле сѣїне,
 Че сворѣл авѣтѣтаї пе Глоб, кѣ вѣкѣрїе
 Те опреѣце, дар, те опреѣце ла чела че де тіне
 Се 'н кѣнтѣ ш'дї днтоарпѣ: фѣртсѣда черѣрїе!

* * *

Трекѣтаѣ меzzл попцеї! шї оареле вѣтѣрѣ
 Акѣм а патра данѣ — е лініце, тѣчере;

Тот отъл dormitъвъзъ, dar miе о пикътъръ,
Din окї ми се стрекоаръ порнитъ de дърере!

Дестълъ фїедї пзмаї минътамї чеа кѣитъ,
Дестълъ фїедї іаръ а лакрїмеї шърпїре,
Че калдъ се дитїнде не фада дпрошитъ,
Къчї миѣ дми е дестълъ а та деспредѣре.

О поапте інферналъ нескъре ісвор de кїнърї,
Че плїнъ de търваре върсъръ кѣ крѣзіе
Дн інімътї дърере шї 'н сѣфлетътї сѣспїнърї,
Дестълъ те рогъ фїедї: с'алїне а та мѣпїе.

De лакрїме шїроае din окї ми се стрекоаръ,
Порнитъ de кїндъ, ка vndele de вѣнтърї,
Че ісвїте кѣ пѣтере de стѣнчї се редїтоарнъ
Спїтмоасе, перзлнд іаръ не 'нтїнселе апї кѣшпърї.

Дар інітамї маї славъ de кѣт петроаса стѣнкъ,
Сїмъцъск кѣт се 'н сѣдѣтъ de кѣцете крѣнтате,
Шї стоарса пїкѣтъръ се 'н сапъ шї дн фрѣнтъ;
Асвїпраї грѣмъдеце не алтеле 'партате.

Не фрѣнтъ дїкрецітъ de поврѣл кїндѣї,
Сїмъцъск кѣт се стрекоаръ сѣфларъ дїгедатъ
А арїпелор торцеї, ка лакрїма крѣдїнгеї
Че каде не чепъша сѣзъ врна 'пморъмїтатъ.

Сѣфлагї не ачастъ фрѣнте о вѣнтърї кѣ пѣтере!
Къчї мѣпамї вїноватъ а воастръ 'н кѣтѣшаре
Din полърї фрїоасе о сѣъртъ фъръ de врере;
Маї ватѣдї кѣт ea сїмпте . . . тървата 'пфортъпаре.

Авѣ маї цїркълъвъзъ о лакрїмъ de сїнце
Прїп честе дескордате, слѣвїте мѣдѣларе,
Шї ачаста есте зна, ваї миѣ! се ва стїнѣ,
Кѣрлнд скѣптеѣ ведеї че дъ дїкъ о лѣкоаре!